

Reissue (T480)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1049

25 July 1944

To VIKTOR[i].

The STORE[MAGAZIN][ii] has reported that many items [listed in][a] your radio order of 1943 have arrived at the MOSCOW Customs, addressed to Radio Factory No. 7; they include 13 gasoline engines of the Pioneer firm and 35 radio receivers. They have not been collected. It is urgently necessary to collect the articles, otherwise they will be confiscated. ChERNYAK is sending a telegram from the Directorate of the COMBINE[UPRAVLENIE KOMBINATA][iii] to the STORE on the need to explain from whom they accepted the order of Radio Factory No. 7 (your order of 1943).

PETROV's new order is not being accepted by the management [RUKOVODSTVO] of the STORE on the basis of a directive of the Center. All orders to the STORE must [D& come] from the Center. The order concerned must be given through ChERNYAK.

No. 585.

Almost half a year of contact established with REST[iv] has demonstrated the value of his work for us. We consider it necessary to pay him for this half year the due reward of 500 dollars. He fully deserves this sum. Telegraph consent.

No. 586.

MAJ[v]

Note: [a] Inserted by the translator.

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. General P. M. FITIN.

[ii] MAGAZIN: The Soviet Government Purchasing Commission in the USA.

[iii] KOMBINAT: The People's Commissariat for Foreign Trade [NKVT].

[iv] REST: Klaus Emil Julius FUCHS.

[v] MAJ: i.e. MAY, Stepan APRESYaN.